

Musique et Liberté ont toujours entretenu un rapport intime. La musique est certainement l'un des derniers modes d'expression à rester libre quand la parole est muselée par l'oppression et la violence. Il devient un chant de ralliement et de résistance, une part de rêve, la dernière bouée qui permet de garder l'espoir dans la tourmente.

L'invité d'honneur du Festival, le pianiste turc **Fazil Say**, en plus d'être un artiste hors norme, est aussi une figure emblématique de la défense de la liberté d'expression dans son pays. **Camané** est décrit comme l'un des pionniers d'une nouvelle génération de fadistes au service d'un **Fado** libre, qui chante l'âme véritable du Portugal. Les **cabarets** berlinois étaient quant à eux les derniers repères où l'on pouvait transgresser les règles et chanter, ce qui dérangeait l'ordre avant leur interdiction en 1935. Et même **Mozart** voyait dans sa musique la seule manière de contourner l'oppression et les contraintes : *la liberté ou la mort*, ne manquait-il pas de répéter.

Le Festival Musiq'3, pour fêter ses 5 ans, explorera l'un des fondements de la musique au travers de compositeurs et d'interprètes qui se battent pour revendiquer leur droit à la Liberté. Une édition anniversaire qui ne manquera pas d'être parfois grave, mais aussi joyeuse, festive, impertinente et... libre !

Coproduction / Coproductie

Avec / Met

Muziek en Vrijheid hebben altijd in nauw verband met elkaar gestaan. Muziek is ongetwijfeld een van de laatste vrije manieren van meningsuiting, het woord daarentegen wordt beperkt door onderdrukking en geweld. Het is een strijdkreet en een lied van verzet, een droomstuk, een laatste boei van hoop in de storm.

De eregast op het Festival, de Turkse pianist **Fazil Say**, is naast een buitengewoon artiest ook een symbool voor de verdediging van de vrijheid van meningsuiting in zijn land. De Berlijnse **cabarets** waren de laatste plekken waar regels konden worden overtreden en kon worden gezongen over ordeverstoring. Zelfs **Mozart** zag zijn muziek als de enige manier om onderdrukking en dwang te omzeilen: la liberté ou la mort kwam er maar al te vaak op terug.

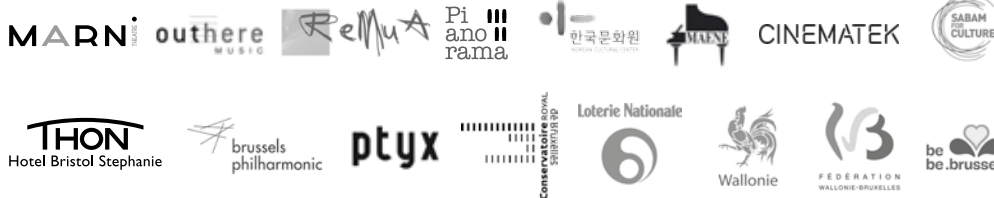
Ter gelegenheid van zijn vijfde verjaardag zal het Festival Musiq'3 een van de grondprincipes van de muziek verkennen met componisten en vertolkers die strijden voor hun recht op vrijheid. Deze jubileum editie is bij momenten zeker ernstig, maar ook vrolijk, feestelijk, brutaal en... vrij!

Les enfants et leurs parents seront aussi gâtés ! Avec la découverte des secrets de la musique baroque par les **Esprits animaux** (27/06), et la première de l'opéra pour enfant de Patrick Leterme autour d'**Okilélé**, le héros de Claude Ponti (27 et 28/06), c'est un programme poétique et souriant qui leur est proposé, encadré de séances de **contes lus** par Bernadette Heinrich et **d'ateliers** avec les musiciens de l'asbl ReMuA (Loreline De Cat et Yvann Drion).

Les étudiants du Conservatoire de Bruxelles seront très présents sur les scènes du Festival. L'**Orchestre du Festival** et **Shirly Laub** donneront la réplique à **Fazil Say** avant de retrouver **Patrick Leterme** pour un « Concert à l'oreille ». L'**Orchestre baroque** du Conservatoire accompagnera quant à lui, **Sophie Karthäuser** dans les airs de Mozart. Dans le studio 2, « Premières Scènes » accueillera les meilleurs ensembles du cours de musique de chambre du Conservatoire, parmi lesquels un jury de professionnels choisira le Prix Festival Musiq'3. (Entrée : 2€ à payer sur place)

De studenten van het Conservatorium Brussel zullen erg aanwezig zijn op de podia van het Festival. Het **Festivalorkest** en **Shirly Laub** zullen weerwoord geven aan **Fazil Say**, na een « Concert à l'oreille » van **Patrick Leterme**. Het **Barokorkest** van het Conservatorium zal **Sophie Karthäuser** begeleiden bij de aria's van Mozart. In Studio 2 zal Debuut de beste ensembles ontvangen uit de les kamermuziek van het Conservatorium, waaruit een professionele jury de Prijs Festival Musiq'3 zal selecteren. (Toegang: €2, ter plaatse te betalen)

Partenaires/Partners



Pour prolonger la fête à l'extérieur, un chapiteau est installé sur la Place Sainte-Croix, avec bar, tables et chaises.... et une scène ! Une programmation chorale (**Ensemble vocal du Brabant wallon, direction Charlotte Messiaen**), jazz (**Académies d'Evere, Auderghem et Watermael Boisfort**), mais aussi de la musique celtique (**Celtic Seven, avec Lothar Seghers**), de la chanson française décalée avec **Vincent Delbushaye**, et les ensembles **Prise de Becs et Mise en Bouche, Big Noise, NISIA et CAÇAMBA** ! Une petite restauration vous est également offerte par Claude Pohlig, Maître cuisinier de Belgique.

Om het feest buiten zo lang mogelijk door te laten gaan, wordt op het Heilig-Kruisplein een grote tent opgezet met een bar, tafels en stoelen... en een podium! Een koorprogramma (**Ensemble vocal du Brabant wallon, onder leiding van Charlotte Messiaen**), jazz (**muziekacademies van Evere, Oudergem en Watermaal-Bosvoorde**), maar ook Keltische muziek (**Celtic Seven, met Lothar Seghers**), "Frans lied met een hoek" met **Vincent Delbushaye**, en de ensembles **Prise de Becs et Mise en Bouche, Big Noise, NISIA en CAÇAMBA** ! Een kleine bio keuken wordt u aangeboden door Claude Pohlig, Belgische chef-kok.

Le Festival Musiq'3, c'est encore :

- Votre chaîne Musiq'3 en direct pendant trois jours depuis Flagey
- Huit concerts filmés en TV
- Une programmation « liberté » proposée par la Cinematek
- Les étudiants de la Kleine Academie, dirigés par Luc De Smet, qui vous surprendront par leurs performances et leurs interpellations accessibles et impertinentes
- Les rencontres multidisciplinaires sur le thème de la liberté, avec Florence Aubenas, Françoise Schein, Stephane Ginsburgh, Antoinette Rouvroy, Pascal Goffaux, Camille De Rijck et Sophie Creuz
- Le label Outhere et Ptyx Librairie seront également de la partie et vous proposeront de repartir avec CD et livres
- Une série de surprises à découvrir et à consommer sur place !

PASS STUDIO 4 + 50% de réduction pour les autres concerts : 60 € (prix unique)
PASS STUDIO 4 + 50% korting op de andere concerten : €60 (eenheidsprijs)

CARTE 5 concerts (nominative) : 40€
KAART 5 concerten (op naam) : 40€

10€ / 7€ (-26) : concerts(en) 5, 6, 8, 14, 23, 26, 27 :
12€ / 8€ (-26) : concerts(en) 2, 3, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 20, 22, 25, 28, 29, 31, 32, 35
15€ / 12€ (-26) : concerts(en) 1, 4, 18, 21, 30, 33, 34, 36

Concerts(en) K(ids) : 10€
(prix unique/eenheidsprijs)

Studio 2 : 2 €
(à payer sur place/ter plaatse te betalen)

Chapiteau / Tent : Gratis

Workshop ReMuA (FR) :
5 € par personne/per person



www.flagey.be
Ticketshop : Place Sainte-Croix 1050
Bruxelles / Heilig Kruisplein 1050 Brussel
Mar > Ven - 12:00 > 17:00
En dehors de ces horaires : ouverture une heure avant le début de chaque activité
Buiten deze uren : opening een uur voor de start van een evenement
Callcenter : 02 641 10 20
Mar > Ven - 12:00 > 17:00

www.theatremarni.com
Call Center : 02/639.09.82
Lun.-ve. / ma.-vr. 9:00 > 13:00 - 14:00 > 17:00

www.festivalmusiq3.be
info@festivalmusiq3.be
02/737.22.54

Partenaires media / Media partners



Het Festival Musiq'3 is ook:

- Uw muziekzender Musiq'3, drie dagen live vanuit Flagey
- Acht gefilmde concerten op TV
- Een programma "vrijheid", voorgesteld door Cinematek
- De studenten van de Kleine Academie, onder leiding van Luc De Smet, die u zullen verrassen met hun toegankelijke en brutale voorstellingen en interventies
- Multidisciplinaire ontmoetingen rond het thema vrijheid, met Françoise Schein, Stephane Ginsburgh, Antoinette Rouvroy, Pascal Goffaux, Camille De Rijck en Sophie Creuz
- Het label Outhere en Ptyx Librairie zijn ook van de partij, en hopen dat u naar huis gaat met CD en boeken.
- Een reeks verrassingen om ter plaatse te ontdekken en op te eten!



Coproduction / Coproductie



**VENDREDI
VRIJDAG 26.06**

18:00 - Studio 1

**Rencontre (FR) :
Musique et Liberté**
Antoinette Rouvroy, *jurist* |
Stephane Ginsburgh, *pianiste* |
Camille De Rijck, *modérateur*

18:00 - Podium

Jazz n°1 - Academie Evere

19:00 - Studio 4

**1 OPRL & FESTIVAL
MUSIQ'3 ALL STARS**
J. Strauss, F. Gulda, H. Duparc,
J.S. Bach, A. Schnittke, A. Dvorak
Jodie Devos, *soprano* | Lorenzo
Gatto & Shirley Laub, *violon / viol* |
Marie Hallynck, *violoncelle / cello* |
Patrick Leterme, *piano* | Christian
Arming, *dir.*



20:00 - Studio 1

2 TRIO TALWEG
Beethoven & Smetana

20:00 - Marni

**3 JOËLLE CHARLIER &
FRIENDS**
Spectacle cabaret
H. Eisler, K. Weill
Julie Calbete, *soprano* | Joëlle
Charlier, *mezzo-soprano* | Romain
Dayez, *baryton / bariton* | Ivan
Couëffé, *piano* | Cindy Besson,
comédienne / komiek



20:00 - Studio 2

**Premières scènes / Debuut
Concert 1**

20:00 - Podium

**Big Noise :
Jazz New Orleans**

20:15 - Cinematek

Le 8° jour (J. Van Dormael)

21:00 - Studio 4

4 THE SAY EXPERIENCE
W. A. Mozart, F. Say
Fazil Say, *piano*



22:00 - Studio 1

**5 CINDY CASTILLO &
KATIA MADAULE**
« Babel Live »



22:00 - Podium

Big Noise : Jazz New Orleans
Raphaël d'Agostino, *Cornet &
vocals* | Johan Dupont, *piano* |
Max Malkomes, *bass* | Laurent
Vigneron, *drums*

22:15 - Cinematek

**Marquis (H. Xhonneux,
R. Topor)**

**SAMEDI
ZATERDAG 27.06**

10:00 - Studio 1

**6 STEPHANE GINSBURGH,
PIANO (FR)**
Des Musiciens face au
totalitarisme (1)
S. Prokofiev, E. Schulhoff

12:00 - Studio 1

8 QUATUOR KALISTE
Coup de cœur Musiq'3 /
Favoriet Musiq'3
W. A. Mozart, G. Mahler,
A. Schnittke



12:00 - Studio 2

**Rencontre (FR) :
Art et Liberté**
Françoise Schein, *artiste plasticienne*
| Pascal Goffaux, *modérateur*

12:00 - Podium

**Gloria de Vivaldi version
jazzy**
Ensemble vocal du Brabant
wallon, *dir.* Charlotte Messiaen
| Alex Furnelle, *contrebasse /
contrabas*

12:00 - Foyer 3

Atelier ReMuA : Okilélé (FR)

13:00 - Studio 4

**9 OPERA FOR KIDS :
OKILÉLÉ (1) (FR)**
Concert en famille
Ensemble instrumental | Chœur
d'enfants | Patrick Leterme, *piano*,
dir. | Vincent Goffin, *mise en scène*



14:00 - Studio 1

**10 CAMILLE THOMAS &
HENRI BARDA**
F. Mendelssohn, R. Schumann, F.
Chopin, J. Brahms
Camille Thomas, *violoncelle / cello*
| Henri Barda, *piano*

14:00 - Marni

11 B-A BAROQUE (FR)
Concert en famille :
Les secrets de la musique
baroque
Les esprits animaux | Elodie
Virot, *commentaire*

14:00 - Studio 2

**Premières scènes / Debuut
Concert 2**

14:00 - Podium

Jazz n°2 - Academie Evere

14:00 - Foyer 3

**CONTES pour petits et
grands (FR)**
Bernadette Heinrich

14:00 - Cinematek

**Madagascar (E. Darnell,
T. McGrath)**

15:00 - Studio 4

12 SOPHIE KARTHÄUSER
J. Haydn, W.A. Mozart
Sophie Karthäuser, *soprano*
| Orchestre baroque du
Conservatoire | Guy van Waas, *dir.*



15:00 - Foyer 3

**Atelier ReMuA : Cabaret
(FR)**

16:00 - Studio 1

**13 QUATUOR ARDEO &
BENJAMIN DIELTJENS,**
clarinette / klarinet
A. Webern, W.A. Mozart

16:00 - Marni

**14 MUSIQUE À LA COUR
DE LOUIS XIV /
MUZIEK AAN HET HOF VAN
LOUIS XIV**
M. Marais, J. de Sainte-Colombe,
R. de Visée
Romina Lischka, *viola da gamba*
| Sofie Vanden Eynde, *luth et
théorbe / luit en theorbe*

16:00 - Studio 2

**Premières scènes / Debuut
Concert 3**

16:00 - Podium

**NISIA, traditions du sud /
zuiders traditie**

16:00 - Cinematek

8° jour (J. Van Dormael)

17:00 - Studio 4

**15 FAZIL SAY &
L'ORCHESTRE DU
FESTIVAL /
FESTIVALORKEST**
F. Say, D. Chostakovitch
Fazil Say, *piano* | Joëlle Charlier,
mezzo-soprano | Alain De Rudder,
trompette / trompet | Shirley Laub,
violon / viol, *dir.*

18:00 - Studio 1

16 DAVID KADOUCH, PIANO
Révélation !
J.S.Bach, R.Schumann,
A.Scriabine

18:00 - Marni

17 KALA JULA
L'art de la guitare
Mandingue / De kunst van de
mandinka gitaar
Vincent Zanetti & Samba
Diabate, *guitare / gitaar*

18:00 - Studio 2

**Premières scènes / Debuut
Concert 4**

18:00 - Podium

**Jazz n°3 - Academie
Auderghem / Oudergem**

18:00 - Cinematek

Libera me (A. Cavalier)

19:00 - Studio 4

**18 MARCO BEASLEY &
ACCORDONE**
Tarantelle alla napoletana
Marco Beasley, *tenor* | Ensemble
Accordone | Guido Morini,
clavessin / klavecimbel, *dir.*

19:30 - Cinematek

Evita (A. Parker)

CAP48

**DIMANCHE
ZONDAG 28.06**

20:00 - Studio 1

19 SUMI HWANG, SOPRANO
F. Schubert, S. Rachmaninov,
R. Strauss, W.A. Mozart
Sumi Hwang, *soprano* | Jonas
Vitaud, *piano*

20:00 - Marni

**20 NATACHA KUDRITSKAYA
& PHILIPPE GRAFFIN**
Libre mais seul
I. Stravinsky, R. Schumann, G.
Enesco

20:00 - Studio 2

**Premières scènes / Debuut
Concert 5**

20:00 - Podium

**CELTIC SEVEN, musique
traditionnelle celtique**

21:00 - Studio 4

21 CAMANÉ
Une des plus grande voix
du fado



22:00 - Studio 1

22 MARY CAREWE
Come to the Cabaret
J. Kander, F. Hollaender, K. Weill,
C. Porter...
Mary Carewe, *chant / zang* |
Philippe Mayers, *piano*

22:00 - Podium

VINCENT DELBUSHAYE
*piano-voix et humour / piano-stem
en humor*

22:00 - Cinematek

**The Shawshank redemption
(F. Darabont)**

10:00 - Studio 1

**23 STEPHANE GINSBURGH,
PIANO (FR)**
Des Musiciens face au
totalitarisme (2)
V. Ullmann, B. Bartók

10:00 - Foyer 3

Atelier ReMuA : Okilélé (FR)

11:00 - Studio 4

**24 OPERA FOR KIDS :
OKILÉLÉ (2) (FR)**
Concert en famille

12:00 - Studio 1

**25 JEAN-CLAUDE VANDEN
EYNDEN AND FRIENDS**
Une histoire de complicité /
Een boeiende geschiedenis
F. Chopin, J. Brahms.
Jean-Claude Vanden Eynden,
piano | Lorenzo Gatto &
Véronique Bogaerts, *violon / viol*
| Marie Hallynck, *violoncelle / cello*



12:00 - Studio 2

**Rencontre (FR) :
Littérature et Liberté**
Florence Aubenas, *écrivain*
/ *schrijver* | Sophie Creuz,
modératrice

14:00 - Studio 2

**Premières scènes / Debuut
Concert 6**

12:00 - Marni

26 LES ESPRITS ANIMAUX
Turcaria : Mystères de
l'Orient / Geheimen van het
oosten
J. J. Fux, J-P. Rameau, J-N.
Pancrace Royer, D. Brubeck...

12:00 - Podium

**ÇAÇAMBA, musique
brésilienne**

13:00 - Studio 4

**27 PATRICK LETERME &
L'ORCHESTRE DU
FESTIVALORKEST**
W.A. Mozart, I. Stravinsky
Patrick Leterme, *commentaires /
verteller* | Shirley Laub, *dir.*



14:00 - Studio 1

**28 JODIE DEVOS, PIERRE
XHONNEUX & JULIEN
LIBEER**
Les plus beaux lieder avec
clarinette / De mooiste liederen
met klarinet
F. Schubert, L. Spohr, J. Brahms

14:00 - Marni

29 Ô CELLI
Octuor de violoncelles /
Cello Octet
J. Strauss, P. I. Tchaikovski, A.
Piazzolla, O. Cruixent

14:00 - Studio 2

**Premières scènes / Debuut
Concert 6**

14:00 - Podium

**Jazz n°4 - Academie
Watermael-Boisfort/
Watermaal-Bosvoorde**

14:00 - Cinematek

Happy feet (G. Miller)

14:30 - Foyer 3

**Atelier ReMuA : Cabaret
(FR)**

15:00 - Studio 4

**30 SCHUBERT : LA TRUITE /
HET FORELLEN
KWINTET**
Philippe Graffin, *violon / viol* |
Claire Désert, *piano* | Natalia
Tchitch, *alto / altoviol* | Henry
Demarquette, *violoncelle / cello* |
Uxia Martines Botana, *contrebasse
/ bas*



16:00 - Studio 1

31 HENRI BARDA
La leçon de piano /
De pianoles
J. Brahms, F. Chopin

16:00 - Studio 1

31 HENRI BARDA
La leçon de piano /
De pianoles
J. Brahms, F. Chopin

FESTIVAL DE WALLONIE

Le Festival de Wallonie, membre de
l'Association Européenne des Festivals.

Avec l'aide de la Fédération Wallonie
- Bruxelles, de Wallonie - Bruxelles
International, du Parlement de la Fédération
Wallonie - Bruxelles, du Commissariat Général
au Tourisme, de la Wallonie et de la Région
Bruxelles-Capitale.

Avec le soutien de la Loterie Nationale,
de la Banque Nationale, de l'Institut du
Patrimoine Wallon et de la Société Régionale
d'Investissement de Wallonie.

Avec ORES, Ethias, Coca-Cola, Veranneman,
Belfius JTI, partenaires de concerts.
Avec l'appui de Musiq'3, Le Soir, Bank Card
Company, Le Vif, Vlan et Sherpa

16:00 - Marni

**32 QUATUOR VOCE &
JULIETTE HUREL**
Flûte et cordes / Fluit en
strijkers
J. Haydn, W.A. Mozart

16:00 - Studio 2

**Premières scènes / Debuut
Concert 7**

16:00 - Foyer 3

**CONTES pour petits et
grands (FR)**
Bernadette Heinrich

16:00 - Podium

**Ensemble PRISE DE BECS
ET MISE EN BOUCHE**
K. Weill

16:00 - Cinematek

**La grève (S. Eisenstein)
accompagné au piano**

17:00 - Studio 4

**33 GAUTIER CAPUÇON &
DAVID KADOUCH**
Violoncelle virtuose / De
virtuoze cello
E. Grieg, C. Debussy

18:00 - Studio 1

**34 Stephen Waarts, violon/
violon - Prix Musiq'3 du
public du CMIREB 2015 /
PRIJS MUSIQ3 KEW 2015**

18:00 - Marni

35 ROAD TRIP IN THE USA
G. Gershwin, A. Copland,
L. Bernstein
Ronald Van Spaendonck,
clarinette / klarinet | Muhiddin
Dürüoğlu, *piano*

18:00 - Podium

Jazz n°5 - Academie Evere

18:00 - Cinematek

Evita (A. Parker)

19:00 - Studio 4

**36 CONCERT DE CLÔTURE /
SLOTCONCERT**
American Dream
L. Bernstein, G. Gershwin, J.
Adams, I. Stravinsky
Sumi Hwang, *soprano / sopraan*
| Natacha Kudritskaya, *piano*
Brussels Philharmonic | Giancarlo
Guerrero, *dir.*

